



### **CERTIFICACIÓN NÚMERO 21-05**

La que suscribe, Secretaria del Senado Académico del Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico, **CERTIFICA** que, en la reunión ordinaria celebrada en la sesión del martes, 16 de febrero de 2021, este organismo **APROBÓ** el **INFORME DE CURSOS 20-21-07** del Comité de Cursos, el cual contiene las recomendaciones de los siguientes cursos del Colegio de Artes y Ciencias para la inclusión en catálogo como cursos permanentes, cursos creados como temporeros y revisiones de cursos permanentes. Se aprobaron los siguientes cursos: **LING 4010. EL LENGUAJE EN LA MENTE HUMANA: UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA, LING 4080/CCOG 4080. COMPUTADORAS Y LENGUAJE, ESPA 4036. MEDIOAMBIENTE, LENGUA Y LITERATURA, BIOL 6018. PRINCIPIOS Y APLICACIONES DE BIOLOGÍA SINTÉTICA, MUSI 4017. VOZ GRUPAL.**

El informe de cursos se hace formar parte de la certificación.

Y para que así conste expido y remito la presente certificación a las autoridades universitarias correspondientes, bajo el Sello de la Universidad de Puerto Rico a los diecisiete días del mes de febrero del año dos mil veintiuno, en Mayagüez, Puerto Rico.

  
Jessica Pérez Crespo  
Secretaria



BVM

Anejo



A : **Miembros del Senado Académico**

DE : **Dra. Betsy Morales Caro**  
**Comité de Cursos**  
**Decana de Asuntos Académicos**

FECHA : 2 de febrero de 2021

ASUNTO : **Informe de Cursos 20-21-07**

De acuerdo con lo dispuesto por el Reglamento Interno del Senado Académico del Recinto Universitario de Mayagüez, el Comité de Cursos del Senado consideró las recomendaciones de los siguientes cursos del Colegio de Artes y Ciencias y le recomienda al Senado Académico que apruebe los mismos según se indica a continuación:

CURSO	TIPO DE ACCIÓN	VIGENTE	APROBACIÓN COMITÉ DE CURSOS	JUSTIFICACIÓN DE LA ACCIÓN SOLICITADA
<b>LING 4010. EL LENGUAJE EN LA MENTE HUMANA: UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA</b>	<b>Modificación de horas contacto, horas de profesor y descripciones de curso requisito</b>	Tres horas crédito. Tres horas de conferencia semanal. Equivalencia en horas crédito para el profesor - tres(3).  Introducción al estudio del lenguaje como ciencia cognitiva y su relación con algunos debates en otras disciplinas cognitivas, como la referencia y el dualismo mente-cuerpo en la filosofía, lo innato versus lo adquirido y conocimiento versus conducta en la psicología cognitiva y la biología y el procesamiento de lenguas naturales en sistemas de inteligencia artificial. Caracterización de los niveles de representación de estructuras lingüísticas, de las propiedades distintivas del lenguaje y de las diferencias entre el lenguaje humano y otros sistemas naturales o artificiales. Exploración integrada de la aplicación del método científico al análisis lingüístico, de asuntos filosóficos en el estudio del lenguaje y de problemas específicos en el desarrollo de la teoría lingüística.	Tres horas crédito. Dos horas de conferencia y dos horas de laboratorio semanal. Equivalencia en horas crédito para el profesor-cuatro(4).  Introducción a la lingüística como ciencia cognitiva mediante el estudio del lenguaje humano como un órgano biológico y mental de la especie. Aplicación del método científico en la construcción de una teoría del lenguaje con adecuación explicativa. Caracterización de la arquitectura y componentes de la facultad de lenguaje, las propiedades distintivas de las lenguas naturales versus lenguas artificiales y sistemas de comunicación, la diferencia entre competencia y actuación lingüística y los niveles de representación estructural en la gramática. Exploración integrada de cuestiones empíricas, filosóficas y metodológicas en el estudio científico del lenguaje. Discusión de las aportaciones de la lingüística a	El curso requiere tiempo de laboratorio para capacitar a los estudiantes para adquirir las herramientas formales y conceptuales necesarias en el análisis y la argumentación lingüística. En el laboratorio los estudiantes se enfrentarán a datos de lenguas naturales y pondrán en práctica los conocimientos adquiridos y discutidos en las lecturas y conferencias, aplicando la teoría para plantear posibles problemas, ofrecer soluciones coherentes o proponer hipótesis viables. El número de créditos para el estudiante se

CURSO	TIPO DE ACCIÓN	VIGENTE	APROBACIÓN COMITÉ DE CURSOS	JUSTIFICACIÓN DE LA ACCIÓN SOLICITADA
<b>LING 4010.</b> <b>LANGUAGE IN THE HUMAN MIND: AN INTRODUCTION TO LINGUISTICS</b>	<b>Modificación de horas contacto, horas de profesor y descripciones de curso requisito</b>	<p>Three credit hours. Three hours of lecture per week. Three credit hours equivalency for the profesor.</p> <p>Introduction to the study of language as a cognitive science and its relationship with certain controversies in other cognitive disciplines, such as reference and the mind-body dualism in philosophy, innate versus acquired and knowledge versus behavior in cognitive psychology and biology and natural language processing in systems of Artificial Intelligence. Characterization of levels of representation of linguistic structures, distinctive properties of the language faculty, and differences between human languages and other natural or artificial systems. Integrated exploration of the application of the scientific method to linguistic analysis, philosophical questions in the study of language, and specific problems in the development of linguistic theory.</p>	<p>algunos debates de la filosofía, la psicología, la neurociencia, la biología evolutiva y la ciencia de computación en el estudio del lenguaje, la cognición y la mente humana.</p> <p>Three credit hours. Two hours of lecture and two hours of laboratory per week. Four credit hours equivalency for the profesor.</p> <p>Introduction to linguistics as cognitive science through the study of human language as a species' biological and mental organ. Application of the scientific method to the construction of a language theory with explanatory adequacy. Characterization of the language faculty architecture and components, distinctive properties of natural versus artificial languages and communication systems, the difference between language competence and performance, and levels of structural representation in grammar. Unified exploration of empirical, philosophical and methodological issues in the scientific study of language. Discussion of the contributions of linguistics to some debates in philosophy, psychology, neuroscience, evolutionary biology, and computer science concerning the study of language, cognition and the human mind.</p>	<p>mantiene en tres. No se requieren cargos por laboratorio ya que no se incurre en gastos adicionales de equipos ni facilidades especiales más allá de las que ya se utilizan para el curso.</p>
<b>LING 4080/CCOG 4080.</b> <b>COMPUTADORAS Y LENGUAJE</b>	<b>Creación permanente</b>		<p>Tres horas crédito. Una hora de conferencia, una hora de discusión y dos horas de laboratorio de cómputos semanal.</p> <p>Introducción a la aplicación e implementación de programas para codificar lenguas naturales en computadoras con un lenguaje de programación. Estudio y práctica de cómo construir representaciones explícitas de lenguas naturales en una computadora mediante modelación lingüística usando estructuras de datos y de cómo esta puede obtener conocimiento lingüístico mediante acercamientos basados en datos o en teoría. Manejo básico de tipos de datos y variables, estructuras de control, textos y archivos, módulos, funciones y programación orientada a objetos. Discusión sobre cómo realizan las computadoras tareas relacionadas con lenguas naturales, así como las posibilidades y limitaciones de las tecnologías de lenguaje humano.</p>	<p>LING 4080 / CCOG 4080 se ofrece como un curso introductorio a la programación de computadoras con aplicaciones dirigidas principalmente a estudiantes de ciencia cognitiva y del lenguaje. Este curso formará parte de la oferta académica subgraduada y podrá ser de interés a estudiantes de otras disciplinas científicas, sociales y humanísticas que deseen una introducción teórico-práctica a los fundamentos de la programación y uso de computadoras para los no-especialistas en ciencias de computación. Servirá además para satisfacer prerrequisitos o requisitos de electivas técnicas y recomendadas</p>

CURSO	TIPO DE ACCIÓN	VIGENTE	APROBACIÓN COMITÉ DE CURSOS	JUSTIFICACIÓN DE LA ACCIÓN SOLICITADA
<b>LING 4080/CCOG 4080.</b> <b>COMPUTERS AND LANGUAGE</b>	<b>Creación permanente</b>		<p>Three credit hours. One hour of lecture, one hour of discussion and two hours of computer laboratory per week.</p> <p>Introduction to the application and implementation of programs to encode natural language in computers with a programming language. Study and practice of how to build explicit natural language representations in a computer by means of linguistic modeling using data structures, and how the computer can obtain knowledge about language by means of both data-driven and theory-driven approaches. Basic handling of data types and variables, control structures, texts and files, modules, functions, and object-oriented programming. Discussion about how computers support language-related tasks, as well as the possibilities and limitations of human language technologies.</p>	<p>para los currículos de bachillerato de Estudios Hispánicos y del Programa subgraduado de Lingüística y Ciencia Cognitiva, así como de sus secuencias curriculares.</p>
<b>ESPA 4036.</b> <b>MEDIOAMBIENTE, LENGUA Y LITERATURA</b>  <b>LANGUAGE, LITERATURE AND THE ENVIRONMENT</b>	<b>Creación permanente</b>		<p>Tres horas crédito. Tres horas contacto semanal. Prerequisito: ESPA 3102-Curso Básico de Español II.</p> <p>En este curso se analizan asuntos medioambientales desde una perspectiva multidisciplinaria en la que se destaca el estudio del español y las literaturas hispánicas. Se enfatiza el análisis de los problemas medioambientales y cómo la lengua y la literatura sirven como medios para crear conciencia entre la ciudadanía. Se ponen en práctica las destrezas de comunicación necesarias para fomentar la responsabilidad social frente a la conservación del ambiente.</p> <p>Three credit hours. Three contact hours per week. Prerequisite: ESPA 3102-Basic Course in Spanish II.</p> <p>This course will analyze environmental issues within a multidisciplinary approach while highlighting the study of Spanish and its literatures. The course emphasizes the analysis of environmental problems and how important is the study of language and literature are ways to foster environmental awareness among citizens. Practice in communication skills (oral and written) which promote social responsibility and environmental protection.</p>	<p>Curso electivo para desarrollar una perspectiva multidisciplinaria que considere el valor de las destrezas comunicativas en la lengua materna incide en la formación de modelos que fomenten la justicia económica, social y ecológica que se necesitan para lidiar con los problemas ambientales que nos afectan actualmente.</p>

CURSO	TIPO DE ACCIÓN	VIGENTE	APROBACIÓN COMITÉ DE CURSOS	JUSTIFICACIÓN DE LA ACCIÓN SOLICITADA
<p><b>BIOL 6018. PRINCIPIOS Y APLICACIONES DE BIOLOGÍA SINTÉTICA</b></p> <p><b>PRINCIPLES AND APPLICATIONS OF SYNTHETIC</b></p>	<p><b>Creación permanente</b></p>		<p>Tres horas crédito. Tres horas de conferencia semanal.</p> <p>Discusión de los fundamentos de Biología Sintética, su importancia, aplicaciones, aspectos en el desarrollo de partes, prototipos y sistemas, regulación genética y su uso en la solución de problemas.</p> <p>Three credit hours. Three hours of lecture per week.</p> <p>Discussion of the fundamentals of Synthetic Biology, its importance, applications, aspects in the development of parts, prototypes, and systems, genetic regulation, and its use for problem solving.</p>	<p>Este curso será de gran interés para estudiantes subgraduados y graduados en los departamentos de Biología, Química, Ingeniería, Ciencias Marinas, Ciencias Agrícolas, Ciencias en Computadoras y el programa de Biotecnología Industrial. A la vez, este curso podrá incorporarse como parte del currículo de los cursos considerados para formar parte de los programas graduados de Biología, Bioingeniería, Ciencias Marinas y Ciencias Agrícolas. Permitirá colaboraciones interdisciplinarias a nivel educativo e investigativo con científicos y educadores conocedores del área en instituciones no solo del sistema UPR, sino también de otros centros educativos. Este curso será además preparatorio para los estudiantes interesados en participar de la competencia de International Genetically Engineered Machine (iGEM).</p>
<p><b>MUSI 4017. VOZ GRUPAL</b></p>			<p>De una a dos horas crédito. Una hora de discusión y una hora de taller semanal.</p> <p>Estudio y práctica de los conceptos fundamentales de la producción vocal que incluye postura apropiada y técnicas correctas de respiración, producción de tono, dicción, expresión y confianza. Se evaluarán las habilidades y técnicas vocales individuales y grupales. Se darán ejercicios para ayudar a fortalecer y mejorar la voz.</p>	<p>The course is a creative application of the information learned in the basic theory and appreciation course. Most importantly, the students, depending on their individual levels, will be able to explore, in part, the musical culture of Puerto Rico.</p>

CURSO	TIPO DE ACCIÓN	VIGENTE	APROBACIÓN COMITÉ DE CURSOS	JUSTIFICACIÓN DE LA ACCIÓN SOLICITADA
MUSI 4017. GROUP VOICE	Creación permanente		<p>One to two credit hours. One hour of discussion and one hour of workshop per week.</p> <p>Study and practice of the fundamental concepts of vocal production including proper posture and correct breathing techniques, tone production, diction, expression, and gaining confidence. Assessment and exercises of individual and group vocal skills and techniques will be provided to help strengthen and improve voice.</p>	